

Supplier Verification for Portable Swimming Pools

便携式游泳池供应商认证

As a supplier of “Portable Swimming Pools” you must complete this form and return it to us along with photos to verify the products to be supplied meet the requirements of Australia’s Mandatory Safety Standard. These products will not be accepted by us or offered for sale until you have provided this verification.

"便携式游泳池"供应商须填写此表，并将其与照片一起交回，以确认所提供的产品符合澳大利亚强制性安全标准的要求。在您提供该认证之前，我方不会接受这些产品，也不会销售这些产品。

It is illegal to supply “Portable Swimming Pools” that do not meet the requirements of Australia’s mandatory standard – *Consumer Goods (Portable Swimming Pools) Safety Standard 2013* (“the Mandatory Standard”).

供应不符合澳大利亚强制性标准要求消费品(手提泳池)安全标准2013》("以下简称为《强制性标准》")的"移动式游泳池"是非法的。

By completing this form you are verifying that the products identified in this form comply with the Mandatory Standard.

填写本表即表示您确认本表中的产品符合强制性标准。

What products must comply? 哪些产品必须符合？ The mandatory standard applies to a swimming pool that is intended for personal, domestic or household use and one of the following:强制性标准适用于供个人、家庭或家居使用的游泳池，且有下列情形之一者。

- inflatable swimming pool of any depth;任何深度的充气游泳池。
- soft-sided swimming pool of any depth;任何深度的软边游泳池。
- rigid-sided swimming pool that is not deeper than 300 mm.不深于300毫米的硬边游泳池

| | | | |
|--------------------------|--|-----------|----------------------------|
| Supplier 供应商: | Company 公司名称: | | |
| | Address 地址: | | |
| | Telephone 电话: | Email 邮箱: | |
| Product 产品: | Please identify all products covered by this form: 请标明本表涵盖的所有产品。 | | |
| Authority 负责人: | Name 姓名: | Sign 签名: | Date 日期: / / |

Supplier Verification for Portable Swimming Pools

便携式游泳池供应商认证

| Supplier Verification – Please complete all the following 供应商认证 - 请完成以下内容 | Tick if Complies 勾选符合项 |
|---|---|
| Complies with Mandatory Standards – Confirm product to be supplied complies with the Mandatory Standard. 符合强制性标准 - 确认所提供的产品符合强制性标准。 | <input type="checkbox"/> YES 是 |
| Images – Clear images of the product provided so all labelling requirements can be read. 图片--提供清晰的产品图片，以便阅读所有标签要求。 | <input type="checkbox"/> YES (images provided) 是（提供图片） |
| Warning on the pool and packaging: 泳池和包装上的警示。 | |

| Supplier Verification – Please complete all the following 供应商认证 - 请完成以下内容 | Tick if Complies 勾选符合项 |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> if the depth is less than 300mm the following warning appears on pool <u>and</u> packaging (must be exact wording): 如果深度小于300mm, 则池子和包装上会出现以下警告 (必须是准确的文字) 。 <p>WARNING!警告!</p> <p>Children have drowned in portable swimming pools.</p> <p>Ensure active adult supervision at all times.</p> <p>Do not leave children unsupervised in or around the pool – keep them within arms’ reach.</p> <p>Empty and store safely after use.</p> <p>儿童在便携式游泳池中可能会溺水。</p> <p>确保在任何时候都有成人在旁监管。</p> <p>不要将儿童留在泳池内或周围无人看管--将他们放在可控范围。</p> <p>使用后要清空并安全存放泳池。</p> | <input type="checkbox"/> YES 是 Or 或 <input type="checkbox"/> DEEPER THAN 300 MM 深度超过300毫米 |
| <ul style="list-style-type: none"> if the depth is 300mm or more the following warning appears on pool <u>and</u> packaging (must be exact wording): 如果深度为300mm或以上, 则池子和包装上会出现以下警告 (必须是准确的文字) 。 <p>WARNING!警告!</p> <p>Children have drowned in portable swimming pools.</p> <p>Ensure active adult supervision at all times.</p> <p>Do not leave children unsupervised in or around the pool – keep them within arms’ reach.</p> <p>Pool fencing laws apply to this pool. Consult your local government authority for fencing requirements.</p> <p>儿童在便携式游泳池中可能溺水。</p> <p>确保在任何时候都有成人在旁监管。</p> | <input type="checkbox"/> YES 是 Or 或 <input type="checkbox"/> LESS THAN 300 MM DEEP深度小于300毫米 |

| Supplier Verification – Please complete all the following 供应商认证 - 请完成以下内容 | Tick if Complies 勾选符合项 |
|---|--------------------------------|
| <p>不要将儿童留在泳池内或周围无人看管--将他们放在可控范围。</p> <p>泳池围栏法适用于本泳池。 请咨询当地政府主管部门对围栏的要求。</p> | |
| <ul style="list-style-type: none"> the above warning on the pool meets the following requirements: 上述水池上的警示符合以下要求。 <ul style="list-style-type: none"> permanently printed or embossed on the pool永久性地印刷或雕刻在游泳池上 legible from a distance of 3 metres三米处清晰可辨 word “WARNING” is at least 10mm high and other words at least 6mm high “WARNING”字高10毫米以上， 其他字高6毫米以上。 contrasting colour to the background字体颜色与背景色相对 visible when standing outside the pool泳池外可视 | <input type="checkbox"/> YES 是 |
| <ul style="list-style-type: none"> the above warning on the packaging meets the following requirements: 外包装上的上述警告符合以下要求： <ul style="list-style-type: none"> permanently printed on the front of the packaging or on a label applied to the front of the packaging永久性地印刷或附在外包装正面 legible from a distance of 3 metres三米处清晰可辨 word “WARNING” is at least 10mm high and other words at least 6mm high “WARNING”字高10毫米以上， 其他字高6毫米以上。 contrasting colour to the background 字体颜色与背景色相对 | <input type="checkbox"/> YES 是 |

Supplier Verification for Portable Swimming Pools

便携式游泳池供应商认证

| Supplier Verification – Please complete all the following 供应商认证 - 请完成以下内容 | Tick if Complies 勾选适用项 |
|--|--------------------------------|
| <p>Safety sign on pool – A visual inspection of the pool has been conducted that confirms a safety sign appears on the pool that meets the following requirements:</p> <p>泳池上的安全标志--对泳池进行了目测检查，确认泳池上出现了符合以下要求的安全标志：</p> | |
| <ul style="list-style-type: none"> the safety sign is this symbol:安全标志为该符号  <p>Note: this safety sign is WSM002 included in both ISO 20712-1:2008 and AS/NZS 2416.1:2010 - <i>Water safety signs and beach safety flags -- Part 1: Specifications for water safety signs used in workplaces and public areas.</i></p> <p>注：该安全标志为WSM002，同时包含在ISO 20712-1:2008和AS/NZS 2416.1:2010--水上安全标志和海滩安全旗帜--第1部分：工作场所和公共区域使用的水上安全标志规范中。</p> | <input type="checkbox"/> YES 是 |
| <ul style="list-style-type: none"> not less than 40mm in diameter 直径不小于40毫米 | <input type="checkbox"/> YES 是 |
| <ul style="list-style-type: none"> blue and white 蓝白 | <input type="checkbox"/> YES 是 |
| <ul style="list-style-type: none"> permanently printed or embossed on the pool 永久印刷或刻在游泳池上 | <input type="checkbox"/> YES 是 |
| <ul style="list-style-type: none"> contrasting to colour of background 与背景色形成对比 | <input type="checkbox"/> YES 是 |

| Supplier Verification – Please complete all the following 供应商认证 - 请完成以下内容 | Tick if Complies 勾选适用项 |
|---|--------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> • appears next to the other warning messages • 出现在其他警告信息旁边 | <input type="checkbox"/> YES 是 |
| <ul style="list-style-type: none"> • not distorted • 不失真 | <input type="checkbox"/> YES 是 |